

RESOLUTION
DANUBIAN CROSS BORDER CONFERENCE
2008, NOVEMBER 19
FILARMONICA OLTENIA FROM CRAIOVA

- I. **Participantii la Conferinta Transfrontaliera Dunareana, reprezentand judetele Dolj, Mehedinti, Olt din Romania si districtele Vidin, Montana, Vratsa si Plevan din Bulgaria au evidentiat deficientele majore in dezvoltarea turistica a porturilor dunarene, incepand de la Mehedinti-Vidin pana la Olt-Pleven, si anume:**

Participants at the Danubian Cross Border Conference, representing the Dolj, Mehedinti, Olt counties from Romania and Vidin, Montana, Vratsa and Plevan districts from Bulgaria have highlighted major deficiencies in touristic development of the Danube ports, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven, namely:

- In ultimii 20 de ani, regiunea tranfrontaliera romano-bulgara a fost afectata de lipsa unei politici generale de dirijare si orientare a sectorului turistic, precum si de lipsa investitiilor in acest sector, lucru reliefat de interesul scazut al companiilor turistice de croziera in a stabili opriri in porturile dunarene din cele doua state.

In the last 20 years, the Romanian-Bulgarian cross border area was affected by lack of a general policy routing and targeting the tourism sector, and lack of investment in this sector, which is raised decreased interest of the cruise touristic companies to set stops in the Danube ports of the two states.

- Strategiile de dezvoltare existente in regiunea transfrontaliera romano-bulgara se axeaza in principal pe dezvoltarea infrastructurii de transport, pe dezvoltarea economica si mai puțin pe dezvoltarea turistica propriu-zisa a porturilor.

Development strategies existing in the Bulgarian-Romanian cross border area are focuses mainly on the development of transport infrastructure, on economic development and less on development of tourism itself ports.

- Atat in Romania cat si in Bulgaria infrastructura portuara existenta este destul de slaba, iar infrastructura de turism aferenta acestora este foarte puțin dezvoltata si chiar lipseste cu desavarsire in unele porturi dunarene. Infrastructura existenta este una comerciala, de transport si pentru manipulare de marfuri, iar porturile mai mici ofera doar facilitati de acostare pentru nave comerciale de gabarit mic si vase de pasageri.

Both in Romania and Bulgaria, the existing port infrastructure is rather poor, and tourist infrastructure related to those is little developed and is even totally missing in some Danube ports. The existing infrastructure is a commercial one, for transport and handling goods, and the small ports offer landing facilities only for passenger and commercial small ships.

- II. Participanții la Conferința Transfrontalieră Dunăreană apreciază și susțin pe deplin materialele realizate în cadrul proiectului Phare CBC 2005 „Dezvoltarea porturilor dunărene, începând de la Mehedinți-Vidin până la Olt-Pleven”, derulat de CLIMM Craiova:

Participants at the Danubian Cross Border Conference appreciate and fully support the materials made within the Project Phare CBC 2005 „Development of the tourist harbours on the Danube River, starting from Mehedinți-Vidin to Olt-Pleven”, unrolled by CLIMM Craiova:

→ **Programul comun de marketing pentru dezvoltarea turismului dunărean, începând de la Mehedinți-Vidin până la Olt-Pleven**, care promovează:

- crearea și dezvoltarea de celule turistice pe lângă porturile de la Dunare;
- crearea și dezvoltarea de instrumente de promovare a turismului transfrontalier dunărean pentru promovarea produselor turistice specifice zonei transfrontaliere româno-bulgare;
- promovarea inițiativelor de parteneriat public-privat pentru susținerea și dezvoltarea turismului transfrontalier dunărean.

Joint Marketing Program for development of the Danube tourism, starting from Mehedinți-Vidin to Olt-Pleven, which promotes:

- Creating and developing tourist facilities around Danube harbors
- Creating and developing tools for promoting cross border Danube tourism and tourist products specific for the Romanian Bulgarian cross border area
- Promoting public private partnerships initiatives for sustaining and developing cross border Danube tourism

→ **Filmul documentar „Dunărea turistică – prezent și viitor în porturile dunărene”**, care fundamentează Programul comun de marketing pentru dezvoltarea turismului dunărean și subliniază importanța dezvoltării turistice a porturilor. El prezintă succint turismul dunărean prin prisma facilităților portuare existente pentru turiști, incluzând atât realizările în acest domeniu cât și problemele și nevoile existente în dezvoltarea turismului dunărean.

The documentary *Touristic Danube present and future in harbours*, which underlie the Joint Marketing Program for development of the Danube tourism and highlight the importance of touristic development of the ports. It presents by short the Danube tourism looking from the point of view of existing tourist port facilities, including both achievements, problems and needs in developing Danube tourism.

- III. Participanții la Conferința Transfrontalieră Dunăreană propun următoarele direcții de acțiune pentru susținerea și promovarea materialelor realizate în cadrul proiectului Phare CBC 2005 „Dezvoltarea porturilor dunărene, începând de la Mehedinți-Vidin până la Olt-Pleven”, derulat de CLIMM Craiova:

Participants at the Danubian Cross Border Conference propose the following acting priorities for promoting and supporting materials made within the Project Phare CBC 2005 „Development of the tourist harbors on the Danube River, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven”, unrolled by CLIMM Craiova:

- Pomovarea si sustinerea initiativelor dezvoltate in cadrul proiectului “Dezvoltarea porturilor dunarene, incepand de la Mehedinti-Vidin pana la Olt-Pleven” in radul institutiilor din care fac parte;

Promoting and supporting initiatives developed within the project „Development of the tourist harbours on the Danube River, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven” to the institutions that they are part of;

- Sustinerea includerii obiectivelor „Programului comun de marketing pentru dezvoltarea turismului dunărean, incepand de la Mehedinti-Vidin pana la Olt-Pleven” in Strategiile si Planurile de dezvoltare, locale si regionale din zona transfrontaliera, incepand de la Mehedinti-Vidin pana la Olt-Pleven, in vederea finantarii lor;

Supporting to include the objectives of the “Joint Marketing Program for development of the Danube tourism, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven” in the development strategies and plans, local, regional from cross border area, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven, having in view their financing;

- Dezvoltarea si imbunatatirea „Programului comun de marketing pentru dezvoltarea turismului dunărean, incepand de la Mehedinti-Vidin pana la Olt-Pleven” si cu alte informatii si propuneri de care initiatorii proiectului nu au tinut cont sau nu au avut cunostinta de ele.

Developing and improving the “Joint Marketing Program for development of the Danube tourism, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven” with other information and proposals for the initiators of the project have not been taken into account or did not have knowledge of them.

Participantii la Conferinta Transfrontaliera Dunareana au decis ca prezenta rezolutie sa fie inaintata tuturor factorilor de decizie care pot contribui la dezvoltarea turistica a porturilor dunarene din Romania si Bulgaria, incepand de la Mehedinti-Vidin pana la Olt-Pleven: autoritati publice locale, regionale, nationale (Primarii, Consilii Judetene, Prefecturi, Agentii/autoritati nationale, Ministere, administratiile portuare etc.), reprezentanti ai mediului de afaceri, ONG-uri reprezentative pentru dezvoltarea sectorului turistic, mass media, alti factori relevanti.

Participants at the Danubian Cross Border Conference have decided that this resolution will be submitted to all decision-makers who can contribute to the development of tourism Danube ports from Romania and Bulgaria, starting from Mehedinti-Vidin to Olt-Pleven: local, regional and national public authorities, (City halls, County Councils, Prefectures, Agencies / national authorities, ministries, ports’ administrations, etc.), representatives of business climate, representative NGOs for the development of the tourism sector, media, other relevant factors.

Proiect: "Dezvoltarea porturilor turistice dunarene, începând de la Mehedinți-Vidin, până la Olt-Pleven"





Program: Phare CBC 2005 România-Bulgaria, Prioritatea 2 - Dezvoltare economică

Beneficiar: Consiliul Local al Intreprinderilor Mici si Mijlocii Craiova

Cod perseus: RO2005/017-535.01.01.10

19 Noiembrie 2008

Conferința Transfrontalieră Dunăreană - PREZIDIU

Nr. Crt No.	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail Phone, fax, e-mail	Semnatura Signature
1.	DUMITRU SILVIU	Institutia Prefectului Dolj	0740105754	
2.	Cvetko Cvetkov	Pleven oblast	00359648840 00359886133144	
3.	Mareia Kondcova	Association of Danube municipalities	00359888145942	
4.	CRISTEA VAZENTIN	CLIMM CRAIOVA	0721191087	
5.				
6.				
7.				
8.				

Proiect: "Dezvoltarea porturilor turistice dunarene, începând de la Mehedinți-Vidin, până la Olt-Pleven"
 Program: Phare CBC 2005 România-Bulgaria, Prioritatea 2 - Dezvoltare economică
 Beneficiar: Consiliul Local al Intreprinderilor Mici și Mijlocii Craiova
 Cod perșeus: RO2005/017-535.01.01.10

Listă de Prezență
 19 Noiembrie 2008

Nr. Crt	Nume, Prenume	Institutie	Date de contact	Semnatura
1.	ELENA-CEZARINA SIMION	EGIPIE SPECIALA	cezarinasimion@yahoo.com 0740/782473	
2.	Shenai Djemel Amish	Municipalitati Dryakovo		
3	Ventsislava Parvanova	Municipalitati Mizia	obsh.mz@abv.bg	
4	TANIA GEGOVSKA	Municipalitati Mizia	obsh.mz@abv.bg	
5	Svetla Milova	Municipalitati Dryakovo	smilova@abv.bg	
6	Galia Borisova	Municipalitati Orlovica		
7	Sylvia Ivanova	Municipalitati of Lou	ivanova.sylvia@hotmail.com	
8	Radoslav Mizov	Municipalitati Belogradchik	tribelogradchik@gmail.com	
9	Chase Morgan	ADRM	Morgan Chase@gmail.com	
10	Dinosu Mircu	Post Cetate	0744509010	
11	Hedelcu MIANA	TVS CRAIOVA	0721/743341 credelucraiova2006@yahoo.com	









Proiect: "Dezvoltarea porturilor turistice dunarene, începând de la Mehedinți-Vidin, până la Olt-Pleven"

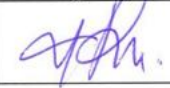





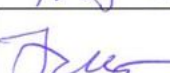

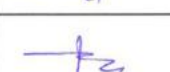
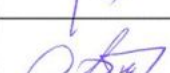

Program: Phare CBC 2005 România-Bulgaria, Prioritatea 2 - Dezvoltare economică

Beneficiar: Consiliul Local al Intreprinderilor Mici si Mijlocii Craiova










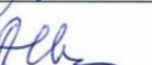
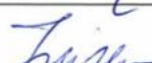
Cod perseus: RO2005/017-535.01.01.10

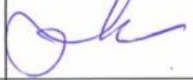

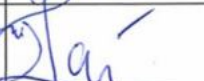
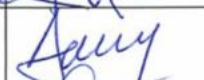






Listă de Prezență
19 Noiembrie 2008
Conferința Transfrontalieră Dunăreană

Nr. Crt No.	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail Phone, fax, e-mail	Semnatura Signature
1.	PĂTRUȚIU Ion.	SC. EXPLO. OC. S&L	0222/463625 ion.patrutiu@yahoo.com	
2.	LIVIU ANDREI	TELE U	0729110.725 andrei-liviu-adeian@yahoo.com	
3.	MIHAI BĂDESCU	TELE "U"	0351/438844	
4.	CARAULEANU DAN	POLITIA DE FRONTIERA	072871912	
5.	DROGOU NICU	Primăria Dobulești	0445/307225	
6.	TULITA COSTEL	Primăria Bechet	0720035121	
7.	RODOAI FLORIANE	Primăria Bechet	0720034972	
8.	AURA SOVOA	Primăria Bechet	0728322213	






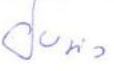

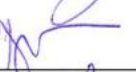


Nr crt No	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail	Semnatura Signature
9	Ruzinomy Ion	CM-APDF SA.	0252317019	
10	IONITA PROFIR	MT-D.GTN.	021616111	
11	COLOS VASILE	CLIMM VAUC	0744537039	
12	TRANAFIR DANUT	INSTITUTIA PREFECTURII OLT	0766394923	
13	DANIELA NICOLA	HOTEL EUROPA	0753104514	
14	TOMTA TUDOREL	HOTEL LIJO	0744636894	
15	OTELU IOHEL	OLTEANA SCM	0727703928	
16	CRETESCU CILIA	P.L.I.M.H DR. TR. SEVERIN	0744546539	
17	DIOGHINA IOAN	IGPE OLT	0728729104	
18	ISPAS O-TIN	Primăria Colobita	0741733565	
19	Ghiocescu Stefan	AS. RIT 2006	074110376	

Nr crt No	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail	Semnatura Signature
20	IOSEF OTECIU	sc de curaj Tramvii Iași	0722430583	
21	Elena Stoilova	Vratsa Regional Administration	+359 92661158	
22	Mareja Kondoeva	Association of Danube river municipalities	00359 888145972	
23	Dobromir Todorov	Montana district administration	350 559 96 / 399 120	
24	Tsvetelina Slavova- Gerashka	Dolna Mitropolia	359 889 903560	
25	Kaloyan Prokopiev	Municipality of Belene	+359 887591718	
26	Milena Ilieva	Municipality of Belene	+359 886 136828	
27	Sergai Kemalov	Municipality of Nikopol	+359 888 499910	
28	BUNGET CORNEL	MIN. IMMIGR. TURISM ROZLODYI	0723567851	
29	JULEN HAIDYEV	ROZLODYI	0251 431845 @roucaho	
30	BATZIVENSIC ANA	RATIUNOARA		

Nr crt No	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail	Semnatura Signature
31	GROSU MIRECCA	PRIMARIA A.T. PEVERIN	0731,505.772	
32	GURBINA IULIANA	PRIMARIA DR. TR. SEVERIN	0726 830396 iulia_gurbina@yahoo.com	
33	DRAGOMIR VIAUZIE	OFICIUL JUDETEAN DE CONSULTANTA PERITAJA	0251/417298	
34	STANESCU CONSTANTIN	Primaria VISINA - OT	0749/165017	
35	PASCU MIRELA	Primaria LANCA - OT	0743 / 340 274	
36	HITRIUC G.	INDISCRET	0233 943429	
37	MARGO BULEZEAN	COMUNA LIBERTATE	0222/718.608	
38	Claudia Ghibulescu	Fundatie A.G.R.	0251 419 053 0766 719721	
39	HARSONEANU CESTER	H.S.E.C.P.R.O. CRAIANA	0744525677	
40	Albu Ionel	Termecentru	0251 / 59 33 00	
41	RADU MIRELA	MIMNCTPL OTIMMO CRAIOVA	0744 3652 37	

Nr crt No	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail	Semnatura Signature
42	BECHERESCU AL.	SEDERNICA B. S. I. C. O. T. I.	0751242670.	
43	Julia Poenaru	ADR SV Oltenia	office@adrottemia.ro 0251/414.904	
44	Stelian Radu	SC ROM TPT SRI	radu.stelian@gmail.com 0724646464	
45	Ionica Ana	ARDC - HODUA	ana@arde.ro	
46	MALINARU DAN SC SA HODUA	SC SA HODUA	office@galocetaru.ro	
47	BABALIC CORINA	TV OLTEANIA	b_corina@yahoo.com 0724-723-581	
48	CIULU PERINA	CLINTA Craiova	jurisdo_kudor@yahoo.com	
49	BACIU PAULA	TR. DOLJ	0721242390	
50	DUTA CRISTIAN	TR. DOLJ	0722349125	
51	TANASOIU NICOLITA	TR. DOLJ	0720126362	
52	GURUȘAN DAN	DRAPERIAN PRISAC	0724 801653	

Nr crt No	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail	Semnatura Signature
53	Крѣвинуцъ Релѣѣ	ОДНПЕСИ ПРѣСѣУ	089780 16 36	
54	У Сѣско Удѣскоѣ	ОДНПЕСИ ПРѣСѣУ ОДНПЕСИ ПРѣСѣУ	089780 16 49	
55	Нѣлокарѣ Релѣѣ	ОДНПЕСИ ПРѣСѣУ ОДНП.	089780 16 32	
56	Јорѣн Криѣ	Конс. Јуд. Ј. Ј.	0744627602	
57	ПРИЧА СОРИНА	C.N.E. GH. CHITU	0744 627 77	
58	Borloveanu Mariana	Facultatea Teol.	0726. 139714	
59	Gărbovan Veronica	C.N.E. Gh. Clitu	0766. 141421	
60	Vălcău George	L. Marin Sorexci	0768 776577	
61	EPURAN CAMELIA	A-I.S.C.O.P	0766. 215174	
62	Sărbu Adelina	S. C. Alina SA	0721. 224111	
63	Cristi Leontiu Ioan	I. P. R. I. G. I.	0711. 112211	

Nr crt No	Nume, Prenume Name, Surname	Institutie Institution	Tel, fax, e-mail	Semnatura Signature
64	PREDESCU MIHAELA	CLIMM	inumer@smc.ro	
65	MITRAN STEFANIA	C.C.I.M.M. CRAIOVA	0768.723763	
66	JURGE CLAUDIA	SC ZO CONSULT SRL	0351 41 60 41	
67	BUCUR VALENTIN	F-PRO CRIOVA	0766 417583 / 0351 416041	
68	HORCONE ANDREEA	Gezta de Sud	0420.880 477	
69	FURIS MADalina	Gezta de Sud	0733.143.366	
70	Brigores, Roxana	TVR Craiova	0743535120	
71	Briman Mihaela	CLIMM R.	011 579 897	
72	CRISTEA ADRIANA	CLIMM Cl.	0351 / 913392	
73	Gionescu Mircea	Grindia Craiova	0251.411672	
74	MARGHIOALA STEFAN	SC CONSARH SRL	0251.411.624	